8 Linear A Syllabary, Numbers, Measures, Proofs and Resources

Stuart L. Harris, October 2011

Summary

This document contains reference material to aid translation of Linear A texts:

- Linear A syllabary derived from inscriptions
- · Numbers, currency, weight, length, area, dry and liquid measures
- Names of each syllable of Linear A
- Cross references to established sources
- Proofs that Minoans spoke and wrote in Finnish
- Sources of inscriptions, dictionaries and concordances

Linear A syllabary

Minoans constructed Consonant-Vowel syllables from eleven consonants and seven vowels. After Thera exploded, new inhabitants introduced two dialects of Finnish that methodically changed the vowel of the second syllable. Survivors on the south coast continued to write in the old dialect.

Table 1: Linear A syl	labary with Linear	В	reference.
-----------------------	--------------------	---	------------

A		E	I	0	U		Linear E	3	
A	Ä	Е	1	0	U	Y	Linear A	A	B
а 08а - - - - - -	ä e 21a 08b 21 9 FF 9	1 40 188 30 ABO	i 9b 317 Q 中	61 13 15	10 326 4 Γ Φ	y 	uro tisa 120a 120b Φ Φ	Linear	Linear B
ha 57 a	hä 305 57b §€ [he 46 X	hi 304 ↑ ↑	ho 51c (†)	hu 49 41b ጠጥ ሢ	hy	hota hilo 53b 20	н	J
ja 54a H ka 06	jä 22 54b	je	ji	jo 24 ∃	ju 65 /r //	jy	jula	J	v
TIT	kä 11 349 ケイ そ5	ke 41a 41b 十 本	ki 30 a */*	ko X 318 # 岁 中	ku 55b d	ky 30b	koko 82 //	к	N
la 60 し ら22	lä	le 27 \(\psi\)	li 17 53a 1 2	10 02 +	lu 26 くり	ly 76 ∦ // *	lome 131b T	L	F
ma 16 PP	mä	me 78 308 ⊙⊙ () ()	mi 六102 A 管兒	mo	mu 38 ↑ ↑	my		М	Ç
na 31a Y Y	nä 31b YY	ne 09 14	ni 34 < (no 86 131a 图 131	nu 58 2	ny		N	5
pa 91 -	pä 70 303 ⇔ ∻ V i	pe 45 ₩	рі 07а Тр п	po 79 ३ • २ • ♦	pu ¹²² 学 つ)	PY 47 07b ⋈ ₩		P	I
ra 59 [rä	re	ri 37a ∧A∧	ro 05 Ŧ	「ロ 全312	ry	roma	R	7
sa 03 ‡‡	sä 55a 日月	se si 703 37b 2 △∧	310 302 85	50 39 39 本 介 本本	su 50 <u>(11</u> 314	sy		s	F
ta 501a 29 77 ∫ ∤ ₩ €	tä 23 301b 77b }+ B ∫ ⊗ [†	te 44 123 * ¶	ti 67	to 51 a	tu 81 多3 州	ty	tasa 118 teto	Т	k
a Boa B &	vä	ve 13 319 7	i _ ك 315 ك هما هما و	₩ ₩ ₩	vu 306 ⊈ 4 %	316		V	N

Table 2: First dialect: change in vowel sound of second syllable.

Minoan LM IB and later	<1628 BC	A	E	I	0	U
Minoan LM 1A and earlier	> 1628 BC	\mathbf{E}	A	I	U	O

Table 3: Second dialect: Change in vowel sound of second syllable.

Minoan LM IB and later	<1628 BC	A	\mathbf{E}	I	O	U
Minoan LM 1A and earlier	> 1628 BC	E	A	I	A	O

Linear A numbers and fractions

Minoans counted in base ten and wrote smaller numbers to the right. Within a text, they could write numbers from zero to six, plus ten. A day contained 24 hours, a week 7 days, a moon 4 weeks, a year 13 moons. Fractions used the Egyptian system of adding smaller fractions to obtain a larger fraction.

Table 4: Linear A numbers and fractions.

1	10	100	1000	10,000		1
yksi	kymmene	n sata	tuhat			
)	•	1	\Diamond		→ Hierogl	yphic A
		0	Output	ø	← Linear	A
0	1	2	3	4	5	6
menos	yksi	kaksi	kolme	neljä	viisi	kuusi
ME. ♦	Y.	KA 06	KO 28a	NE 09a ₩ 4	VI 73	KU 55b
7	8	9	10			
setisemän			kymppi			
			V			
4/5	3/4	2/3	1/2	1/3	1/4	1/5
			puoli	kolmas	neljännes	viides
X	JE	W	JL	В	E	D
711	732	711	707 709	702	704 726	
#	5	++	Z ()	十	726	2 Z
1/6	1/8	1/10	1/12	1/16	1/24	
kuudes	kahdeksas	kymmenes	kahdestois	kuudestoi ta	sta	
A	F	A-3	Н	K		
701	705	709-3	706	708		
+	7]	(]=	2	T	(]=	
mina 315g	double mina 946g	lana 2.8 kg				
D	DD	LANA				
03 2	717 2 Z 2 Z					
skein	double skein	basket				
rovio		vakka				
В	BB					
RO 702	715 +	VA 80				

Linear A currency and weight

Table 5: Minoan currency was based on similar systems in the Mediterranean.

Money	Subdivision	Weight	~Value
1 talent	60 minas	31.44 kg	\$600,000
1 lana	3 double minas	3.144 kg	\$60,000
1 mina	60 shekels	0.524 kg	\$10,000
1 shekel	2 drachmas	8.73 gm	\$140
1 drachma	1/2 shekel	4.37 gm	\$70
1 slice	1/8 shekel	1.09 gm	\$18
1 grain	1/12 shekel	0.72 gm	\$12
1 carat	1/24 shekel	0.36 gm	\$5
1 chickpea	1/40 shekel	0.22 gm	\$3.50
1 barleycom	1/180 shekel	.048 gm	\$0.80

Weight of 1 talent

Table 6: Weight of 1 talent from selected countries.

Country	kilograms	pounds
Crete	31.44 kg	69 lb 5 oz
Babylon	30.3 kg	66 lb 13 oz
Egypt	27 kg	59 lb 8 oz
Greece, Attic	26 kg	57 lb 5 oz
Rome	32.3 kg	71 lb 3 oz

A talent of silver had the value of nine man-years of skilled work, about \$700,000.

A talent of gold at today's prices of \$1700 per oz would be worth \$1,700,000.

Hellenistic mercenaries earned one drachma per day of military service, with 6000 drachmae to an Attic talent. If a talent of silver was worth \$600,000, then each soldier earned \$100 per day.

Table 7: Heavy weights from West House at Akrotiri on Thera.

Source: Systems of Weight and Relations of production in Late Bronze Age Crete, Anna Michailidou, "From Minoan Farmers to Roman Traders", 1999, Angelos Chaniotis (Ed.)

Lana	Double Mina	Kilos
1/12	1/4 DD	.262
lana		
1/9 lana	1/3 DD	.327
1/8 lana		.393
¼ lana		.786
1/3 lana	1 DD	1.048
½ lana	1 ½ DD	1.572
1 lana	3 DD	3.144
4/3 lana	4 DD	4.192
2 lana	6 DD	6.288
(1 talent)	(30)	31.44

Skeins of thread

B = skein of thread, from rovio 'pile, stack'

BB = double skein of thread

Linear A dry and liquid measures

Modern units of dry measure from Finland have the right names but the wrong values compared with Minoan measures.

Dry measure unit = 96 liters, same as Mycenaean

Table 8: Modern dry measure units and names. Source Finland.

Unit	Relative Value	Metric Value	Notes
jumpru	1/16	8.18ml	
kortteli	1/4	.327ml	
tuoppi	1	1.3274L	
kannu	2	2.6172L	pikkukappa
kappa	4	5.496L	2.00 2.00 3.00
nelikko	32	43.986L	1/4 barrel
panni	64	87.96L	½ barrel
tynnyri	128	175L	1 Barrel
lästi	1536	2110L	12 barrels

Liquid measure unit = 28.8 liters, same as Mycenaean

1/4 barrel, neljäs tynnyri, was the unit of measurement on pithos ZA Zb 3.

1/4 barrel = 8 gallons = 1 pony

32 ponies = 8 barrels = 1 full pithos = 1003.2 liters

Table 9: Liquid measure units and names. Source Finland.

Unit	Relative Value	Metric Value	Notes
jumpru	1/16	8.18ml	
kortteli	1/4	.327ml	
tuoppi	1	1.3274L	1 beer mug
kannu	2	2.6172L	1 jug, pikkukappo
kappa	4	5.496L	
neljäs tynnyri	24	31.4L	1/4 barrel, pony
ankkuri	30	39.26L	1 Anchor
tynnyri	96	125.6L	1 barrel for beer
8 tynnyri	768	1003.2L	1 pithos, \sim 1 tun
lästi	1152	1507L	1 load, 12 barrels

An English tun of ale or wine is 256 gallons = 8 barrels of 32 gallons each = 968.96 L, 3% smaller than the Cretan pithos of 1003.2 L.

Table 10: Wet measure based upon the käkä 'keg'. Source Manchester Collegiate inscription.

Fractio	Volume	Tun	Name
n			
1 tun	256 gallons	1 tun	TU-NU = tunu 'tun'
½ tun	128 gallons	1 butt	PE-RÄ = <i>perä</i> 'butt'
1/3 tun	85 1/3 gal	1 puncheon	KY-KY = kyyhky 'pigeon'
1/8 tun	32 gallons	1 barrel	PA-RA-LA = parala 'barrel'
1/16 tun	16 gallons	1 keg	KA-KA = käkä 'keg'

Linear A length and area

Princeton Professor J. Walter Graham¹ determined that the unit of measure for the Palace of Zakros was the Minoan foot (Mft) of 11 15/16 Imperial inches (30.36 cm), slightly shorter than an English foot of 12 inches (30.48 cm). For example, the central court measures 40x100 Mft, while the dining hall measures 30x40 Mft.²

A modern Finnish foot (*jalka*) has shrunk, measuring 11 11/16 Imperial inches (29.69 cm), as shown in the table below. **Fathoms** (*syli*) typically measured dimensions greater than 6 feet.

Table 11: Finnish dimensions units and names

		Ta		ınish dimensi	ions, units and	names
Unit	Abr	Foot Value	Fathom Value	Old Value (meters)	New Value (meters)	Notes
LAND BASED						
linja, jyveä	j	1/12 t			~2.06 mm	The width of barleycorn; 1/12 tuuma; jyveä in Kalevala
tuuma	t	1/12 j			~24.74 mm	Plan, inch; the width of the thumb; 1':1" is a typical plan scale.
vaaksa		½ j	1/12 s		~148.44 mm	The distance between the tips of the little finger and thumb, with fingers fully extended.
jalka	j	1 j	1/6 s	303.6 mm	~296.9 mm	Foot; the length of human foot. Basic dimension.
kyynärä		2 ј	1/3 s	607.2 mm	~593.76 mm	Ell, 2 feet; the distance from the elbow to the fingertips.
syli	S	6 ј	1 s	1.821 m	~1.8 m	Fathom, 6-feet; the distance between the fingertips of both hands when the arms are raised horizontally on the sides.
vakomitta			20 s		~213.6 m	The furrow's length on a field.
virsta			100 s		~1068.84 m	A standard length for horse distances.
peninkul m a			500 s		~5344.2 m	Five virsta. The distance a barking dog can be heard in still air.
meripeninkulma			1,000 s		1852m	Nautical mile. One angular minute at the equator.
päivämatka			10,000 s		~20 km	The distance of one day's travel.
NAUTICAL						
syli	s	6 j	1 s		1.852m	Fathom, 1/1000 of nautical mile
merisekunti	m	100 ј			30.8666m	100 feet, 1 angular second at the equator
kaapelinmitta			100 s		185.2m	100 fathoms
meripeninkulma			1,000 s		1852m	Nautical mile, 1 angular minute at the equator.

jyveä means 'barleycorn' in K49.221 'longer by one **barleycorn** (jyveä)' tuuma means 'plan'; K30.32 'a **plan** (tuuma) has entered my brain vaaksa means 'half a foot'; K23.790 'half a foot (vaaksa) on the rest of his body' jalka means 'foot'; K3.338 'he keeps trying to get a **foot** (jalka) free' kyynärä means 'ell, two feet'; K23.791 'an **ell** (kyynärä) of fluffy ash on his head' syli means 'fathom'; K23.789 'with a **fathom** (syli) of soot on his shoulders' virsta means '100 fathoms'; K26.555 'the horse ran one **verst** (virstan), a second'

¹ J. Walter Graham, 1962, p224f

² J. Walter Graham, 1979, Further Notes on Minoan Palace Architecture, Am. J. of Archaeology, V83, No. 1, p. 49.

Linear A length and area

		7	Table 12: F	Tinnish areas,	units and nan	nes.
Unit	Abr	Foot Value	Fathom Value	Old Value (meters)	New Value (meters)	Notes
kannunala syli squared		1000 j ²	1 s ²	92.17 m ² 3.316 m ²	~88.15 m ² ~3.24 m2	1000 square jalka 'feet'
kapanala	k	1 k	48 s^2	~159.2 m ²	$\sim 154 \text{ m}^2$	1/32 tynnyrinala. The area of field that could be sown with one kappa of grain.
panninala		16 k	$718 s^2$	~2548.3 m ²	~2464 m²	½ tynnyrinala. The area of field that could be sown with one panni of grain.
tynnyrinala	ty	32 k	1536 s ² 1.27 ac	~5096.6m ²	~4936.5 m ²	The area of field that could be sown with one barrel of grain.
äyrityisen m aa		1	432 s2 9 k	~1432.5 m ²	~1384.1 m2	3926 square kyynärä. The area that grows grain worth one äyrityinen for taxation.
äyrinmaa		3	1296 s^2 1.062 ac	~4297.5 m ²	~4152.3 m2	3 äyrityisenmaa. The area that grows grain worth one äyri for taxation.
penninginmaa		125	54000 s2 44.25 ac			125 äyrityisenmaa. The area that grows grain worth one penninki for taxation.

Proof: Eureka!

In spring of 2004 at Kepler's Bookstore in Menlo Park, while thumbing through pictures in Archaeology Odyssey, I paused to look at an oblong piece of clay with letters scratched on it from Minoan Crete. "One of the only words known from context in Linear A is KU-RO meaning 'total'," wrote Barry Powell, pronouncing the word as if written in a similar alphabet called Linear B.³

Figure 1: Tablet HT 12 from Haghia Triada with KU-RO highlighted.



"KU-RO! I know that word! It's **Finnish**!" I shouted to the clerk behind the register. "It's not KU-RO but TU-LOS! Consonants change but vowels stay the same!"

Magazine in hand, I rushed home to try another word.

TU-LOS means 'comes to, sum, total' in Finnish. To match **KU-RO** in Linear B, vowels stay the same, consonants change and final -S drops, just like Linear B. 'Since both vowels stay the same, assume all vowels stay the same,' I reasoned. (Table 13).

Table 13: Initial matching of vowels and two consonants from the single word KU-RO.

Linear B	Α	E	1	0	C	D	J	K	М	N	Р	Q	R	S	Т	W
Linear A	Α	Е	1	0	U			Т					L			

A website by **John Younger** of Kansas University listed a score of words known from context.⁴ Using the same consonants as before, the word **KI-RI** means 'itemized payments', while Finnish, **TI-LIT** means 'accounts', with final -T (plural) not written. "Two of two, I've cracked the code!"

It was deceptively easy, a slight modification of Linear B. Anyone could do it once they knew the language was Finnish. Next I selected from known words a sequence that each added one new consonant. Using my well-worn Finnish dictionary, I found the remaining consonants and made a preliminary table of Linear A signs (Tables 14, 15, 16).

Table 14: Initial correspondence between letters in Linear A and Linear B.

Linear B	Α	Е	-	0	U	D	J	K	М	N	Р	Q	R	S	T	W
Linear A	Α	Е	1	0	U	Р	Н	Т	٧	K	S	M	L	N	R	J

³ Barry B. Powell, Archaeological Odyssey, March/April 2004, pp 38-43 and 60.

⁴ "Linear A texts in phonetic transcription," 2000, John Younger, Kansas U., self-published on the internet.

Table 15: Match of consonants between Linear A and Linear B.

Lin B	Lin A	Linear B known word	Linear A Finnish word
K	T	KU-RO 'total'	TU-LOS 'comes to, total'
R	L	KU-RO 'total'	TU-LOS 'comes to, total'
P	S	KA-PA 'summary account'	TA-SA 'balance'
D	P	KA-DI 'owing'	TA-PI 'loss, deficit'
M	V	MA-TA 'contribution'	VA-RAT 'allowance'
T	R	MA-TA 'contribution'	VA-RAT 'allowance'
J	H	TA-JA 'five'?	RA-HA 'money' [!]
S	N	SA- 'first sound in flax'	NA-RU 'string, cord'
N	K	U-MI-NA-NE 'owed'	UUEN VIE KAI-KEN 'new take all'
W	J	WI 'not included'	EI 'not', weak fit to J
Q	M	The only consonant left.	

By midnight, six conditions for Linear A predicted by John Chadwick of Cambridge had been fulfilled, a tribute to his remarkable deductive reasoning: Linear A has five principal vowels that match those of Linear B, eleven consonants of which some are like Linear B, the grammar uses suffixes, Finland is more than 500 miles away, Finnish syllables fit a consonant-vowel architecture, and in written form Linear A omits common endings like –N, -S and –T. ⁵ Over the next six months, his last two conditions were fulfilled: multiple letters for common sounds, and the name of each syllabic sign begins with the sound of that sign.

Table 16: Preliminary Linear A compared with Linear B (grey background).

A	E	1	0	U Lin B		
A	E	1	0	U Li	n A	
뉴 뉴 808	9\A	* *	o 61	u 10	Lin A	Lin B
ha 57	he 46 X X	hi 304 ↑	ho 51a	hu 49	Н	J
ja 54	je S 2	ji A	jo 24 <u>I</u> ∆	jo 24 ju 65		W
ka06 T	ke 41 中事			ku 55b	K	N
la 60	le 27 4 4	1i 17	10 02 ++	1u 26 မှ မှ	L	R
ma 16	me 78	mi 100	mo Y	O Mu	М	Q
na 31 Y Y	ne 09	ni 34	no 86	nu 58	N	S
h -	pe 45 英 🎖	pi 07	po 79 ⇒ •	ри 51b Э-д (()	P	D
ra 59	re 04 ‡ #	ri 37a ∧ ∧	ro 05	ДД Ln 69	R	Т
sa 03 ‡ ‡	se D	si 37b	so 39а Д 5	\$U 50 ≥ 1	s	P
ts#7	te 44 ti 67		to	tu 81 } ⅓	Т	K
¥ ₩	ve 13	vi 73	νο 66	vu 306	v	М

Summarized from Linear B and Related Scripts, 1987, John Chadwick, Cambridge U., U. of California Press.

⁸ Linear A Syllabary, Numbers, Measures, Proofs and Resources

Proof: Finnish matches known words in Linear A

About half of John Younger's list of known words in Linear A have a similar meaning in Finnish.

Table 17: Contextual matches between Linear A and Finnish, including those with a dialect. 6

Linear A	Finnish	Context	English	Ref.
A-PU	apu	assessment	assistance, aid	7
E	ei	not included	not	8
KA-RO TU-LO	käärö tulot	scroll receipts	scroll receipts	9
NA	nkä	paid	not owed	10
PA-KO	pakko	total	forced	11
RA VI	rakennan viisi	five	I make five	12
TA-SA	tasa	summary account	balance, exactly	13
TI-LA	tilanne	balance	score, standing	14
TI-LO < TI-LA	tilanne	balance	score, standing	15
TI-LO < TI-LA	tilaus	itemized payments	order, requisition	16
TI-LO < TI-LA	tilanne	owed	score, standing	17
TU-LO	tulos	total	comes to, result	18

⁶ Ibid.

⁷ HT 95.b1 (and elsewhere)

⁸ HT 102.4

⁹ HT 122.b6; HT 131.4 (with restoration) =? 'grand total' (Palmer 1995)

¹⁰ HT 114.b

¹¹ HT 12.6

¹² HT Zd 156 In 1992, Olivier predicted 'five' to fit a mathematical sequence.

¹³ HT 6.1, HT 94.1, HT 102.1

HT 103.5 (Schoep 1994-5, 71, n. 60), ZA 8.1, HT 49a.8
 HT 1 (Raison & Pope1978: 47-48); HT 118; HT 49a.7&8

¹⁶ HT 88.4, HT 93b.1, HT 94b.1

¹⁷ HT 30.4, HT 123a; HT 118 (Hooker 1975; Duhoux 1989, 79)

¹⁸ HT 9.a & b, HT 11.b, HT 13, HT 25.b2-4, HT 85.a, HT 88.4-6, HT 89.4, HT 94.a3 & b1-4, HT 104, HT 117.a1-6, HT 118, HT 122?, HT 123.a, HT 127.b4-7; ZA 1?, ZA 15, ZA 17; with restorations: HT 27a.1-7, HT 100, HT 102; rounded off HT 119; also mentioned: HT 39.5, HT 40.3, HT 46a.2.

Some of the others come close, like 'delight, pleasure' for figs, and 'orator' for master.

Table 18: Imperfect contextual matches between Linear A and Finnish.

Linear A	Finnish	Context	English	Ref
MU KOKO	muut koko	assessment or	others whole	19
		paid		
PA-TO VA-RA •	Paistaa varat •	Contributions •	Baking Supplies •	20
U PA-VE	uuni palvelin	grain	oven server	١
PI-TA-RA	Piiatar rauha	Mt. Ioukhtas	Maiden spirit peace	21
PU SU-LE < PU SU-LA	puhu suulas	lord, master	mouth loquacious	22
-RI	-ri	from, of	make verb into noun	23
SU-TO < SU-TA	suurta	bronze	great	
TA-KO-LO < TA-KA-LO	takalo	balance	background thread	24
TA-PI	tapi	surplus or owing	loss, deficit	25
TI-TI-KA < TI-TI-	tyydyke	fresh or dried figs	delight, pleasure	26
KE				
TU-KI-NU < TU-KI-NO	Tuhkia ano	Knossos?	ashes request	27
TU-SA 1, SO-SA 1	tursas 1, sorsa 1	transaction terms	octopus 1, duck 1	28
U VI-KA KE	uuen vika ange	owed	new injury is in agony	29
VINI	sima?	wine	mead?	30

²⁰ HT 95.a1. PA-TO dialect becomes PA-TA in Linear A.

Gareth Owens, Kadmos 32 (1993) p 156-161. Mt. Iouktas has the ashes of Europa.

Valerio (2007).

KN Zb 5, HT 104.1-2-3-4; Valerio (2007)

A 8.6 This is a line item measured in skeins, not a total.

²⁵ ZA 4, ZA 17 ²⁶ HT 88.2

A place name, like Knossos, Hooker (1975)
 ZA 11a.5, G3.172 (Schoep 1994-5, 67, n. 47)
 HT 28b.1 (a phrase in the middle of three phrases)

³⁰ Zb3 at Zakros, character 131a on pithos of wine. Pronunciation remains unknown.

Proof: Finnish fulfills Chadwick's conditions for Linear A

"KU-RO," wrote John Chadwick from Cambridge in 1987, "means 'total' in tablets HT13 and HT85 when pronounced in Linear B. This is where to begin deciphering Linear A. But beware! Linear A must meet certain conditions:

The language has about five vowels and a dozen consonants.

The language uses suffixes to modify words, not prefixes.

The language is not spoken within five hundred miles of Crete.

Linear A fits the language much better than Linear B fits Greek.

Some Linear A vowels and consonants will match those of Linear B.

Common endings of Linear A words will be omitted, like -N, -R or -S.

Some popular sounds in Linear A will have multiple signs.

The name of each syllabic sign will likely begin with the syllabic sign."

Proof: Finnish is the language of similar scripts

Similar scripts that can be read in Finnish include:

Old European script from Europe, Asia and America

Indus Valley script from India and Pakistan

Proto Elamite script from Iran

Hieroglyphic A script from Crete

Glozel script from France

Iberian script from Spain

Mason Marks from Europe and Asia

Proof: Finnish grammar matches Linear A

Grammar and vocabulary of Linear A are the same as Finnish.

Vocabulary of Linear A is predominantly Finnish.

Grammar of Linear A is Finnish, such as suffixes and tenses.

Linear A drops final -S, -T (possessive) and -N (plural), similar to Linear B.

Between the earliest and latest inscriptions, the pronunciation of the second vowel methodically changed, except for 'i'.

The Finnish name of each letter looks like its sign and begins with the sound of its sign.

Notes on linguistic proof

1 Linear A has more vowels than Linear B.

Modern Y is often spelled I.

Vowel Ö is written as O.

Linear A can stretch the sound of a single vowel into a double vowel.

2. Care has to be taken with H and J, and occasionally with L and R.

H and sometimes J between two vowels becomes silent and dropped in writing.

Fishermen dialects have affinity with Egyptian that does not distinguish between L and R.

Modern consonants B, D, F and G are spelled P, T, V and K.

3. Linear A tries to separate consonants. If a modern word is spelled KARTA, then Linear A might spell it KARATA.

Proof: Oera Linda Boek specifies that Cretans wrote in Finnish

- 4. Older inscriptions on Crete are multilingual while younger ones are not. In the beginning, people from around the Middle Sea settled in Crete, bringing their vocabulary with them.
- 5. Nearly every long word can be parsed into units of two syllables, just like Finnish. Most vocabulary can be found in <u>Kalevala</u>, composed between 1435 and 1425 BC. Exception: mercantile terms like sub-total, total, duty, inventory, storage, tax, deposit, withdrawal, balance, profit, loss and contribution. These were the realm of women and ship captains, and perhaps unknown to the composer of Kalevala.
- 6. Roots are followed by suffixes, making it easy to look up a word in a dictionary.

Adjectives normally precede the noun but can follow the noun.

Adjective endings agree with noun endings.

Common suffixes often have a shorthand notation.

- 7. A-Ä and O-Ö follow vowel harmony: the second instance of a vowel must match the first.
- Dialects evolved faster outside Finland, but vocabulary evolved slower. This agrees with John Chadwick's deduction.
- 9. Dots separating parts of an inscription act like commas, semicolons and periods.

Proof: Oera Linda Boek specifies that Cretans wrote in Finnish

Oera Linda Boek³¹ describes the return to Friesland of Sea King Minno, who had lived many years in Minoan Crete. Around 1600 BC, Minno bought a house on the Rhine and published his memoirs on the walls for all to read. Priestesses of Freya copied his memoirs, which included his observation on Cretan writing:

Afterwards they learned our writing - that is, the Finnar (Finns), Thyriar (people of Tyre) and Krekalandar (Cretans).³²

Not only did Cretans and Tyrrhenians speak Finnish, but so did Frisians!

Moreover, this single sentence proves the authenticity of *Oera Linda Boek*, which has long been debated. At the same stroke, it solves a vexing linguistic problem: how could new words like 'bedroom' creep into old accounts? It came about during the translation from Finnish to Frisian a thousand or more years later.

Proof: Bilingual signatures occur in Linear A

Up until the 19th century in the Baltic, many legal documents such as wills, baptisms and land sales, had double signatures, one in Latin letters, the other with an Owner's Mark. The owner's mark combined the initial sound of the owner's first name plus the initial sound of the last name into a single logogram. For variety, each letter could be rotated into any position before combining.

With Linear A as a guide and pages of bilingual signatures, I deciphered the code of Owner's Marks. This in turn allowed Old European to be deciphered, which then applied to all of its daughter scripts.

³¹ Oera Linda Boek, published on the Internet as "From Goddess to King" by Anthony Radford.

³² Oera Linda Boek, "The Book of Adela's Followers", line 20.4. Minno calls Italians Heinde Krekalander, mainland Greeks Fere Krekalander and Cretans Kreetalander. Finnish uses the same words, Kreikkalainen for Greeks, Kreetalainen for Cretans. The German phrase van heinde en verre has no I.E. etymology but carries the English sense 'from near to far'.

Proof: Translation details agree with known items

IO Za-2

The leading god was Ukko, a Finnish epithet meaning 'Old Man'.

The leading goddess was *Inanna* from Sumer. Her primary epithet was 'Giver of Life', and her name in Finnish means 'highest female giver'.

Tyrus, called Tyrus, lies in the direction of the rising sun.

The tablet names the mountain Juktas and the city Knossos.

The tablet describes the sunrise ceremony, still practiced today at Easter.

The sunrise ceremony contains names of three musical instruments that agree with those observed by Greek writers: flute, lyre and shaking basket filled with seeds.

KN Zc7

The ruling council members of Knossos, Hanna, were women.

The Greek word for 1, eiz, comes from Finnish eheys meaning 'Harmony-Integrity-Perfection-Unity'.

HT1

The names of fish tilapia, pono and tursas remain in use today.

HT 6

An olive yard was ölypija.

HT 7

Provisions for a boat included a spinnaker pallokas, a mast paalu and oars airoja.

HT 95

Bakers had a stove paddle mela uuni, a decorating bag viisare and pipe nozzle piipu luu.

PH-6

The word kopparekonaalio, meaning 'basket sled bottom', is peculiar to Finland.

ZA-8

The measure B was so many skeins of wool.

Tablet ZA-8 lists materials needed for a loom, called a 'clothes machine'.

Proof: Archaeology at Mt. Juktas agrees with stone libation vessel text

The inscription on stone libation vessel IO Za-2 calls for lighting a fire at sunrise atop Mount Juktas, which could be seen from the palace of Knossos below. Archaeologists have found large deposits of ashes from these fires, clean ashes with no trace of sacrificial offerings.

Linear A rules for writing

Write from left to right, top to bottom.

Use the same letter for the same sound.

A letter never reverses, but can rotate up to 45 degrees. Any deviation changes the sound.

Double consonants compress into a single consonant.

Double vowels compress into a single vowel.

Diphthongs compress into the first vowel.

Drop H bracketed by vowels; compress the resulting vowels into the first.

Omit consonants at the end of a syllable; force all syllables to be Consonant-Vowel.

Omit a vowel beginning a word if the previous word ended with that same vowel.

Combine letters to save space. For example, a single horizontal stroke across a vertical part of any letter means -LO, while two horizontal strokes mean -SA.

Numbers go to the right of text, or wrap around to the next line.

Numbers 0-6 and 10 can be written.

Option: insert dots between phrases for clarity or breathing, like a comma or period.

Restore vowels and consonants

Finnish and Indo-European speech tends to delete a weak vowel between unlike consonants. Consequently, to obtain an original Finnish word, the missing vowels must often be restored. The most common deletion is I, or occasionally A if the word ends in A.

Finnish often suppresses consonants K and T between identical vowels, which greatly expands the number of single syllable words available; these consonants have to be restored.

Convert new consonants into old consonants

In newer languages like Iberian, consonants B, C, D, F, G must be converted back into P, S, T, V, K; SH into S; TH into T; CH into K.

Each letter originated as an object whose name begins with that letter

Each letter of Linear A is a pictograph whose name begins with the sound of that letter. When trying to decide the sound of an unknown letter, keep in mind the name of the syllable.

Distortions, shortcuts and punctuation

Descending from the body, male animals have one foot, female animals have two feet.

The first letter can be enhanced for art's sake.

Letters can form a rebus to support the text.

In published transcriptions, a dot beneath a letter means questionable identification.

Avoid Indo-European words

For a non-Finn, if a proposed word looks familiar, it probably is Indo European and cannot be used. The best test is to find a word in <u>Kalevala</u>, which is free from IE except for parts of the last chapter. Finnish etymology dictionaries contain additional old words plus irregular spellings.

Recognize Finnish words

Unusual names may be Finnish in early texts of Greek, Latin, Norse, Dutch, Hebrew, Indian and Sumerian. Old geographic names may be Finnish, especially if they end in -S, which means 'clanhome' if a town or city, and 'descendant' if a person.

Linear A syllable names

Table 19: For each letter of Linear A, its lookup number, Minoan name and English translation.

able 19:	For ea	ch letter of Linea	r A, its lookup nun	nber, Min	oan na	me and En	glish translation.
A	800	akka, aka	Old Woman, axe	NI	034	nisä	breast
Ä	021a	äijä	Old Man	NO	086	nokka	beak of boat
E	021f	eheys	Harmony-Unity	NU	058	nukkua	sleep
E E	040	esirippu	curtain	PA	001	palvoa	worship
E	040	eis	one	PA	303	paista	shine
ī	317	ikiaika	forever	PÄ	070	päilyä	shine, glitter
0	061	olutkolpakko	beer mug	PE	045	pelle	clown
Ŭ	010a	uhraus	sacrifice	PI	007a	pippu	chimney
U	010b	uistella	spin	PO	079	?	?
ŭ	326	unikko	•	PU	051b	puki	male goat
URO	120	uros	poppy male	PY	007b	ругу	flurry of
HA	057	hame		snow	0010	Pyly	nurry or
HÄ			dress, skirt	PY	047	pysähdys	stop
	305	härkäpari	yoke		059		
HE	046	herra	lord, master	RA		raottaa	open slightly
HI	304	hissi	lift	RE	004	rehu	fodder
HILO	020	hillos	embers	RE	056	reki	sleigh
НО	051c	hoitaja	care giver	RI	037a	riihi	drying barn
HOTA	053b	hoitaja	nurse	RO	005	rovio	pyre, burn at stake
HU	014b	?	?	ROMA	321	ro + ma	45.5
HU	049a	humala	hop	RU	069	ruorimies	helmsman
JA	054	jakku	stool	SA	003	sama	equal
JÄ	022	jää	farewell	SA	055a	the same of the sa	bed
JE				SE	703	selkäluita	backbone
JO	024	johtaja	leader				
JU	065	juhla	celebrations	SI	037b	?	?
JYVA	120	jyvä	grain	SI	310	sitoa	bandage
KA	006	kaksi	two	SI	302	siipi	wing
KA	011	kahva	handle	SIKA	085	sika	pig
KA	329	kana	chicken	SO	039	soitin	musical instrument
KE	041a	keulahahmo	leader figure	SU	050	suoja	protection
KE	041b	keihoa	spear point	SU	314	sumu	fog
KI	030a	kimppu	bouquet	TA	029	taimilava	plant frame
KO	028a	kolme	three	TA	301	takila	rigging
KO	028b	kovanaama	tough guy	TA	077a	tahko	wheel
KO	318	?	?	ΤÄ	077b	tähti	star
KOKO	082	kokko	eagle	ΤÄ	023	tähdätä	take aim
KU	055b	kurkistusreikä	peephole	TASA	118	tasapaino	balance
KU	055b	kuusi	six	TE	044	telta	tent
KY	030b	kyy	serpent	TE	123	terävät	strong
LA	060	lastenrattaat	push chair	drinks			
LE	027	letti	plait	TI	067	tislauslaite	distilling apparatus
LI	017	liekki	flame	TO	051a	torhua	stave off
LI	053a	liitti	joined	TU	081	tunturipöllö	
LO	002	loppua	stop, end	TY	001	tyhjä	zero
LOME	131b	loime	cloth, loom	Ü	010	uhraus	sacrifice
LU	026			URO	120	unikko	
LY		luoja	creatress	VA	080		poppy
	076	lyhde	sheaves			vasa	fawn
MA	016	maljakko	vase	VE	013	veivi	crank
ME	078	mehiläinen	bee	VE	319	veli	brother
MI	100	mies	man	VI	073	viemäri	drain
MI	102	mies	man	VI	073	viisi	five
MU	038	muisto	memorial	VO	066	voimela	butter paddle
NA	031	naiminen	wedding	VU	306	vuohi	goat
NE	009	neljä	four	VY	316	vyöta	belt
NE	009	neien	maiden				

Linear A letter names

Linear A letters are pictograms that exhibit acrophony, that is, their initial sounds are the same as the name of the letter. I have found most of the names, but not all.

A - 08 HAkka 'Old Woman', aka 'axe'

A stands for Akka, 'Old Woman', Earth Mother, rotund Venus from the caves of France; Goddess of Snakes, Mistress of Honeybees, Wielder of Axes, Shamaness of Prophecy, first and oldest goddess. She holds a snake in either hand.

A stands for **aks**, 'double-bladed axe with a straight handle', scepter of Akka, first among letters inscribed on the stone libation vessel from Mount Juktas that heralds the dawn.

Ä – 21a Äijä 'Old Man'

Ä stands for Äijä, 'Old Man', consort of Akka, in a flaccid state. Greek ayia means 'saint'.

E - 21f Eheys 'Harmony-Integrity-Perfection-Unity-One'

E stands for Eheys meaning 'Harmony-Integrity-Perfection-Unity', the mantra of Crete.

When reversed, VV the symbol combines a female V and a male erect member, the union of feminine and masculine.

E – 40 Esirippu 'curtain'

A window partially obscured by a curtain.

E - 188 15

E - 309b 🕰

HA - 57 Hame 'dress, skirt'

Bolt of cloth to be made into a skirt.

HÄ – 305 (| E HÄrkäpari 'yoke'

HE - 46 X HErra 'lord, master'

HI - 304 THISSI 'lift'

HO - 51c A HOitaja 'care giver'

The symbol of a cross on a headpiece is very old.

HOTA - 53b A HOITAja 'nurse'

HU - 41b 4 HUmalassa 'drunk'

HU - 49 TH TH HUmala 'hop'

Ikiaike 'forever' A wooden cross that marks a grave. JA - 54 H JAkku 'stool' Stool drawn with three legs. JÄ - 54 M JAkku 'stool' Same stool drawn with four legs. JÄ – 22 T JÄÄ 'farewell' JO - 24 Ĭ, Ĭ JOhtaja 'leader' Letter 319 I 'brother' resembles letter 24 I 'leader'. JU - 65 JUhla 'celebrations'
To me it looks like a suspended lamp JULA - combines JU and LA KA - 06a Ti : KAksi 'two' Variations of this syllable always have two lines at the top. ка – 11 7 1 KÄÄkä 'door handle' KÄ – 349 ^{§ 5} KÄÄkä 'door handle' KE – 41a + KEulahahmo 'leader figure' KE - 41b AKEihoa 'spear point' KI – 30 Klmppu 'bouquet' KO - 28a KOlme 'three' KO - 28b # " KOvanaama 'tough guy' KOKO – 82 KOKKO 'eagle' KU – 55b KUrkistusreikä 'peephole' KY - 30b KYY 'serpent'
The upraised hands of the Snake Goddess withz a snake in each hand.

LA - 60 LAstenrattaat 'push chair'

This pushchair has runners for traversing snow.

LE - 27 Y LEtti 'plait'

LI – 17 TLlekki 'flame',

LI – 53a Z Llitti 'joined'

A pothook that joins the pot and the support for the pot.

LO - 02 + LOppua 'end, stop'

LOME - 131b T LOIME 'cloth'

This looks like part of a vertical loom.

LU – 26 LUoja 'creatress'

LY - 76 ₩ (\ LYhde 'sheaves'

MA - 16 T MAljakko 'vase'

ME - 78 MEhiläinen 'bee'

ME - 308 MEIa 'paddle, steering oar'

MI - 100 A 7 Mles 'man'

MI - 102 Mles 'man'

MU - 38 A Muisto 'memorial'

NA - 31 Y NAiminen 'wedding'

Two branches joined together.

NE - 09a NEIjä 'four' A hand holding up four fingers.

NE - 09b T NEien 'maiden'

A braid of hair down a maiden's back.

NI - 34 (NIsä 'breast'

NO - 86 NOkka 'beak of a boat'

NO - 131a 17기

NU - 58 PNUkkua 'sleep' Curled up in sleep. O – 61 🗹 🖺 Olutkolpakko 'beer mug' PA - 01 PAlvoa 'worship', PÄ – 70 ♥ PÄilyä 'shine, glitter' PÄ – 303 PÄilyä 'shine, glitter' PE - 45 PElle 'clown' PI - 07 Plippu 'chimney' PO - 79 PÖrrö 'rumpled, disheveled' PU - 516 TT 7) PUki 'male goat' PU - 122 Pula 'tree' PY - 47 PYsähdys 'stop' PY - 07b PYry 'flurry of snow' RA - 59 C RAottaa 'open slightly' RE - 56 REki 'sleigh' RI - 37a AAA Rlihi 'drying barn' RO - 05 T ROvio 'pyre, burn at the stake' ROMA - 321 9 7 = T + 9 = RO+MA 'roma' RU - 69
TRUOrimies 'helmsman' Rear view of a ship's sail. RU - 312 A RUorimies 'helmsman' Rear view of a ship's sail.

SA - 03 T SAma 'equal, same'

SÄ – 55a H sänky 'bed' SE - 703 C SElkäluuta 'backbone' SI - 37b △Λ SI - 310 Sitoa 'bandage' A bandage around an elbow or knee. SI - 302 Slipi 'wing' Siipi also meant 'sail', the wing of a boat. SI - 85 Sika 'pig' Also means 'pig' in an inventory list SO - 39a AM SOkeritoukka 'silverfish' SO – 39b 🗥 🛣 SOitin 'musical instrument' Top view of a lyre. SU - 50 KK Suoja 'protection' SU - 317 KZ SUmu 'fog' TA - 29 W TAimilava 'plant frame' TA - 301 S TAkila 'rigging'

The cross within a circle was the symbol of Tyre, named for Tyr. It may refer to a navigating instument called a Celtic Cross that produced both latitude and longitude to within 3 miles.

TÄ – 77 🛇 TÄhti 'star'

Haghia Triada used this symbol for TA. Other texts use the wheel.

TÄ – 23 TÄhdätä 'take aim' A person holds a bow at arm's length.

TASA – 118 🕅 TASApaino 'balance'

TE – 44 👗 TElta 'tent'

TE – 123 TErävät 'strong drinks'

TI - 67

▼ TIslauslaite 'distilling apparatus'

TO - 51a TOrhua 'stave off'

TU - 81 多 3 竹 TUnturipöllö 'snowy owl'

U - 10 H Uhraus 'sacrifice'

U - 326 | Unikko 'poppy'

URO - 120a \(\overline{\Psi} \) U-ROs 'male' = \(\overline{\Psi} \) + \(\overline{\Psi} \)

USA - 1206 Tu-SA = Φ+ ‡

VA - 80a D VAsa 'fawn'

VÄ - 80b A 图VÄ

Like VA, but now the face is triangular.

VE - 13 19 1 VEIvi 'crank'

A winch to raise a bucket filled with water from a well.

VE - 319 I VEII 'brother'

Letter 319 I 'brother' resembles letter 24 \(\frac{1}{2} \) 'leader'.

VI - 73 US VIemāri 'drain'

Top view of a circular drain and water cachement.

Stylized version of the circular drain VI, added later.

VO − 66 T VOi mela 'butter paddle' A butter paddle with holes in the blade.

VU - 306 4 9 9 VUoni 'goat'

Gradually absracted to no longer resemble a goat.

The end of a flexible belt could hang down in front.

Linear A letters by numeric assignment

This table helps translate texts written as numeric values.

Table 20: Number and sound of each Linear A character.

***************************************		24016		icci una	CONTROL C	, COLOID A			William Bridge Commencer	Contraction of the Contraction o	
001	PA	023	TA	046	HE	070	PA	131b	LOME	314	SU
002	LO	023m	TASA	047	PY	073	VI	131c		315	
003	SA	024	JO	049	HU	074		164		316	VY
004	RE	026	LU	050	SU	076	LY	171	JOSA	317	1
005	RO	027	LE	051a	TO	077	TA	180		318	PE
006	KA	028	KO	051b	PU	078	ME	188	E	319	TA
007	PI	028b	KOLTA	053	LI	079	PO	191		320	
800	Α	029	TA	054	JA	080	VA	301	TA	321	ROMA
009	NE	030	KI	055a	SÄ	081	TU	302	SI	322	
010	U	031	NA	055b	KU	082	KOKO	303	PA	323	so
011	KA	034	NI	056	RE	085	SIKA	304	HI	324	
013	VE	037a	RI	057	HA	086	NO	305	HÄ	325	
016	MA	037b	SI	058	NU	087		306	VU	326	U
017	LI	038	MU	059	RA	100	MI	307	LOHO	327	
020	HILA	039a	SO	060	LA	118	TASA	308		328	
021a	Ä	039b	Z	061	0	120	URO	309a	-son	329	PA
021f	E	040	E	065	JU	120b		309b	E	330	
021m	ÄSÄ	041a	KE	066	VO	122	PU	309c		331	
		041b	HU							332	
022	JÄ	044	TE	067	TI	123	TE	310	SI		.i
022m	ÄSÄ	045	PE	069	RU	131a	SÄ	312	RU	703	SE

Linear A days of the week

<u>Prose Edda</u> recounts that a catastrophe changed Earth's orbit and inclination, which led to new directions for north and south, and new positions of stars and moon.

The sun did not know where she had her home,

the moon did not know what might he had,

stars did not know where their stations were. Sibyl's Vision

After the clouds cleared, Freya and her cadre devised a new calendar with 24 hours in a day, 7 days in a week, 4 weeks in a moon, and 13 moons in a year, giving a year of 364 days.

Weekday names survive in disguised form as the names of sequential gates in the seven-sided citadel of Middelburg in Zeeland, once called Walhallagara. Seven towers equally spaced apart formed a circle. Between each tower ran a palisade with a walkway to stand on. Beside each tower, a road passed through a gate, each gate named for a relation or associate of Freya. The names of gates and streets passing through the gates are:

Sunday < Sint Joris 'Saint Joris' < Syn Njorð Dis 'Fair Njorð Maid' = Freya

Monday < Suiker 'sugar' < Sviker 'Swede' = Svipdag, husband of Freya

Tuesday < Nieuw 'New' < Niu 'nine' = nine Valkyren of Freya

Wednesday < Stroo 'Straw' < Stor 'High One' = Oŏin, uncle of Freya

Thursday < Geere 'spear' < geirr 'spear' = spear valas, Kyrie of Freya

Friday < Wijngaard 'vineyard' < vingarð 'femme guard' = viini kaarta 'quiver bow', watch guards of Freya

Saturday < Noord 'north' < Njorð 'North' = Njorð, father of Freya

Linear A abbreviations in GORILA

Abbreviations of site names

The first capital letters of Minoan artifacts abbreviate the archaeological site.

KN – Knossos	PYR – Pyrgos
KO – Kophinas	SI – Sitia
KY – Kythera	SK - Skhinia
LA - Larani	SY – Symi
MA – Mallia	THE - Thera
MI – Milos	TL - Troullos
PA – Papoura	TRA – Traostalos
PH - Phaistos	TY – Tylissos
PK – Palaikastro	VRY - Vrysinas
PL – Platanos	ZA – Zakros
PR – Prassa	
PS - Psykhro	
	KO – Kophinas KY – Kythera LA - Larani MA – Mallia MI – Milos PA – Papoura PH - Phaistos PK – Palaikastro PL – Platanos PR – Prassa

³³ Oera Linda Boek, Ch. 26.2 "Near the mouth of the Suder [Zeider] Hrenum and the Skelda [Scheldt] there are the Siugon Elanda [Seven Islands], named after Frya's seven watch-femmes of the week. In the middle of one island [Walcheren] is the burgh of Walhallagara [Middelburg], and on the walls of this burgh the following history is inscribed." Middelburg retains traces of seven equally-spaced watchtowers, each with a gate and a road through the gate. The above quote hints that these watchtowers were also named for days of the week.

Abbreviations of artifact types

The second two letters describe the kind of object. A number at the end approximates its discovery sequence.

[blank] = tabletZa = stone vesselZe = architectureWa = nodules/noduliZb = potZf = metal objectWb = sealingZc = inked inscriptionZg = stone object

Wc = roundel Zd = graffito

Linear A resources

GORILA

GORILA is a set of five volumes that contains photographs and drawings of every Linear A inscription. Volume 5 contains a concordance that cross-reverences every inscription by every occurrence of every letter.

GORILA = Louis Godart and Jean-Pierre Olivier, Recueil des Inscriptions en Linéaire A. Études Crétoises 21, vols. 1-5, Paris, 1976-1985. de Boccard sells GORILA volumes for €76 each: www.deboccard.com/anglais/Rub/cata.htm.

- Volume 1: Tablettes éditées avant 1970 (EtCret 21:1; Paris: Librairie Orientaliste Paul Geuthner 1976)
 ISBN X16534
- Volume 2: Nodules, scellés et rondelles édités avant 1970 (EtCret 21:2; Paris: Librairie Orientaliste Paul Geuthner 1976) ISBN X16435
- Volume 3: Tablettes, nodules et rondelles édités en 1975 et 1976 (EtCret 21:3; Paris: Librairie Orientaliste Paul Geuthner 1976) ISBN X16436
- Volume 4: Autres documents (EtCret 21:4; Paris: Librairie Orientaliste Paul Geuthner 1982) ISBN X16437
- Volume 5: Addenda, corigenda, concordances, index et planches des signes (EtCret 21:4; Paris: Libraire Orientaliste Paul Geuthner, Paris 1985) ISBN X16433. Multiple drawings of each letter. List of all occurrences of each letter by letter number. Lookup table for each artifact. Additional notes on each inscription.

Kalevala

<u>Kalevala</u> is the gold standard for Finnish vocabulary uncontaminated by Indo European. It only lacks accounting terms used by women responsible for commercial activities and some technical fishing and sailing terms used by commercial fishermen.

Harvard University Press published a paperback word-by-word translation of <u>Kalevala</u> by Francis Peabody Magoun that is most useful for translating. Line numbers occur once per page with occasional errors. End notes highlight some of the more difficult translations and list all the characters and spirits with explanatory detail. Many of these words cannot be found in any Finnish-English dictionary.

Suomalaisen Kirjallisuuden Seura, Helsinki, publishes an excellent hardback of Kalevala in Finnish with every line numbered.

Kalevala in its entirety can be found on the internet.

Linear A resources

Concordance

This website contains a Linear A dictionary and concordance from <u>Kalevala</u> plus additional old words in searchable Excel format. English, Finnish and Linear A. 21 MB, 20,000 words.

Dictionaries

Most households in Finland have a copy of "Suomi Englanti Suomi Sanakirja" by Werner Söderström Osakeyhtiö, 2000, Helsinki, ISBN 951-0-24662-X.

Google publishes the complete text plus search engine for the large dictionary <u>Suomalais-Englantilainen</u> <u>Sanakirja</u>, 1919, by Severi Alanne, Superior, Wisconsin, Työmies Publishing Co, without an ISBN.

A three volume etymology "Suomen Sanojen Alkuperä, Etymologinen Sanakirja" by Erkki Itkonen, 1992, ISBN 951-717-692-9, was published the same year that he died. This contains not only old words and the first attested usage but irregular spellings in a clear format. Nearly every entry older than 1850 is guaranteed to be free of Indo European. A complete surprise is the large number of Finnish words that have entered into German. The major weakness is that definitions frequently use words so obscure that I can't find them.

You are invited to contact Stuart Harris about these or any other inscriptions at

PO Box 60281, Palo Alto, CA, 94306; Stuart. Harris -at-sbcglobal.net; 650-888-1859